JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 12 JULY 1991 — No. 1991/134 — VENDREDI 12 JUILLET 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 12 July 1991

Vendredi 12 juillet 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 a.m.- 1 p.m.	409th meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	409e séance	Salle de conférence 4
3 p.m.- 6 p.m.	410th meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	410e séance	Salle de conférence 4
6.30 p.m.- 9.30 p.m.	411th meeting	Conference Room 4	18 h 30 à 21 h 30	411e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT THE ENVIRONMENT

Third and final session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

Troisième et dernière session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1200th meeting (closed)	Conference Room E

CONSEIL DE SECURITE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1200e séance (privée)	Salle de conférence E

FORTHCOMING MEETINGS

Saturday, 13 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

• • •

The 178th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Tuesday, 16 July 1991, at 3 p.m. in the Economic and Social Council.

• • •

An extended thirty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on 16 and 18 July 1991 in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of

REUNIONS A VENIR

Samedi 13 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

• • •

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 178e séance le mardi 16 juillet 1991 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF reprendra sa trente-sixième session les 16 et 18 juillet 1991 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée géné-

the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Chile, China, Congo, Cyprus, Czechoslovakia, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The INTERNATIONAL CONFERENCE ON MEDIA COVERAGE OF THE AFRICAN CONTINENT: FOCUS ON MAGAZINES will meet from 17 to 19 July 1991 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 will hold its meetings on preparations for UNCED III on 17 and 19 July 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

rale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fidji, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LES INFORMATIONS DU CONTINENT AFRICAIN AXEES SUR LES MAGAZINES se réunira du 17 au 19 juillet 1991 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 tiendra ses réunions sur les préparatifs pour la CNUED III les 17 et 19 juillet 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 11 July 1991

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 406th, 407th and 408th meetings

Note: The summary of the 406th, 407th and 408th meetings of the Ad Hoc Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1991/135).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 19 JUNE 1991

1st plenary meeting

Opening of the session

The session was opened by the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee.

The Chairman made a statement.

Adoption of the agenda [1 (a)]

The Committee adopted the provisional agenda for its second session (A/AC.237/7).

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Statements were made by the Deputy Executive Director of the United Nations Environment Programme, the Deputy Secretary-General of the United Nations Conference on Environment and Development and the Director of the World Climate Programme Department of the World Meteorological Organization.

2nd plenary meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 2 and heard statements by the representatives of India, China, New Zealand, France, Norway, Vanuatu, the United Kingdom, Sweden, Germany and Senegal.

Jeudi 11 juillet 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 406e, 407e et 408e séances

Note : L'aperçu des 406e, 407e et 408e séances du Comité spécial paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1991/135).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 19 JUIN 1991

1re séance plénière

Ouverture de la session

La session est ouverte par le Président du Comité intergouvernemental de négociation.

Le Président fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour [1 a)]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de sa deuxième session (A/AC.237/7).

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif adjoint du Programme des Nations Unies pour l'environnement, le Secrétaire général adjoint de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement et le Directeur du Département du programme du climat mondial de l'Organisation météorologique mondiale.

2e séance plénière

Le Comité poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Inde, Chine, Nouvelle-Zélande, France, Norvège, Vanuatu, Royaume-Uni, Suède, Allemagne et Sénégal.

THURSDAY, 20 JUNE 1991

3rd plenary meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Statements were made by the representatives of Kenya, Japan and China.

The Executive Secretary made a statement.

Election of the officers of the Working Groups (A/AC.237/7) [1 (c)]

The Chairman made a statement.

JEUDI 20 JUIN 1991

3e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Des déclarations sont faites par les représentants du Kenya, du Japon et de la Chine.

Le Secrétaire exécutif fait une déclaration.

Election des bureaux des groupes de travail (A/AC.237/7) [1 c)]

Le Président fait une déclaration.

FRIDAY, 21 JUNE 1991

4th plenary meeting

Election of the officers of the Working Groups (A/AC.237/7) [1 (c)]

On the proposal of the Chairman, the Committee waived rules 50 and 40 of its rules of procedure to permit the Committee to elect officers of the two Working Groups. The Committee decided that the Bureau of each Working Group would consist of two Co-Chairmen and one Vice-Chairman.

The Committee elected by acclamation Mr. N. Akao (Japan) and Mr. E. de Alba-Alcaraz (Mexico) as Co-Chairmen of Working Group I and Mr. M.M. Ould El Ghaouth (Mauritania) as Vice-Chairman of Working Group I, Mrs. E. Dowdeswell (Canada) and Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu) as Co-Chairmen of Working Group II and Mr. M. Sadowski (Poland) as Vice-Chairman of Working Group II.

The representatives of Senegal, Ghana and the USSR made statements.

Organization of work (A/AC.237/7) [1 (b)]

The Chairman recalled the tasks assigned to the two Working Groups as outlined in the annex to Committee decision 1/1.

With regard to the documentation before the Committee, the representatives of Ghana (on behalf of the Group of 77 and China), the USSR, Sweden, Saudi Arabia, the United States and Yugoslavia made statements.

The representative of the International Atomic Energy Agency made a statement.

Statements were also made by the Chairman and the Executive Secretary.

The representatives of Kuwait and Mauritania made statements.

VENDREDI 21 JUIN 1991

4e séance plénière

Election des bureaux des groupes de travail (A/AC.237/7) [1 c)]

Sur la proposition du Président, le Comité renonce à l'application des articles 50 et 40 de son règlement intérieur pour permettre au Comité d'élire les bureaux de ses deux groupes de travail. Il décide que le bureau de chaque groupe comprendra deux coprésidents et un vice-président.

Par acclamation, le Comité élit M. N. Akao (Japon) et M. E. de Alba-Alcaraz (Mexique) Coprésidents et M. M.M. Ould El Ghaouth (Mauritanie) Vice-Président du Groupe de travail I, Mme E. Dowdeswell (Canada) et M. R.F. Van Lierop (Vanuatu) Coprésidents et M. M. Sadowski (Pologne) Vice-Président du Groupe de travail II.

Les représentants du Sénégal, du Ghana et de l'URSS font des déclarations.

Organisation des travaux (A/AC.237/7) [1 b)]

Le Président rappelle les tâches assignées aux deux Groupes de travail, qui sont énoncées dans l'annexe à la décision 1/1 du Comité.

Les représentants du Ghana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'URSS, de la Suède, de l'Arabie saoudite, des Etats-Unis et de la Yougoslavie font des déclarations sur la documentation dont le Comité est saisi.

Le représentant de l'Agence internationale de l'énergie atomique fait une déclaration.

Le Président et le Secrétaire exécutif prennent également la parole.

Les représentants du Koweït et de la Mauritanie font des déclarations.

MONDAY, 24 JUNE 1991

5th plenary meeting

Organization of work

On the proposal of the Chairman, the Committee agreed that it would be necessary to address the allocation of work on principles and definitions. The Committee further agreed that these questions would be addressed by the two Working Groups, as necessary, by that the bulk of the consideration was expected to take place in Working Group I. There was also an understanding that this was to be a first reading which would not preclude the presentation of further proposals at a later stage.

The representatives of Saudi Arabia and France made statements.

WORKING GROUP I 1st meeting

Organization of work

The Working Group discussed the organization of work.

2nd meeting

Organization of work

The Working Group discussed the organization of work on the basis of proposals made by the Bureau. The programme of work was then adopted (A/AC.237/WGI/L.1).

Principles

Statements were made by the representatives of China, India, Malaysia, Ghana, Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Egypt, the Sudan, Mauritania, the United States, Kuwait, Norway, the USSR, France, Trinidad and Tobago, Austria, Switzerland, Kiribati, the Netherlands, Sweden, Denmark, Finland, the Federated States of Micronesia, Saudi Arabia, Papua New Guinea, Senegal, Bangladesh, Australia, Kenya, Germany, the United Republic of Tanzania, Japan, Ireland, Canada, Ecuador, Singapore, Venezuela, Brazil, Colombia, Burundi and Chile.

TUESDAY, 25 JUNE 1991

6th plenary meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

The Co-Chairman of Working Group I, Mr. N. Akao (Japan), and the Co-Chairman of Working Group II, Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu), reported on the progress made in their respective Working Groups.

LUNDI 24 JUIN 1991

5e séance plénière

Organisation des travaux

Sur la proposition du Président, le Comité convient qu'il sera nécessaire de s'occuper de la répartition des travaux sur les principes et les définitions. Il convient également que ces questions seront examinées par les deux Groupes de travail, en tant que de besoin, mais que l'essentiel de l'examen sera sans doute confié au Groupe de travail I. Il est entendu d'autre part qu'il s'agira d'une première lecture, qui n'exclura pas la présentation d'autres propositions à un stade ultérieur.

Les représentants de l'Arabie saoudite et de la France font des déclarations.

GROUPE DE TRAVAIL I 1re séance

Organisation des travaux

Le Groupe de travail examine l'organisation des travaux.

2e séance

Organisation des travaux

Le Groupe de travail examine l'organisation des travaux sur la base des propositions faites par le Bureau. Le programme de travail est ensuite adopté (A/AC.237/WGI/L.1).

Principes

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Chine, Inde, Malaisie, Ghana, Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Egypte, Soudan, Mauritanie, Etats-Unis, Koweït, Norvège, URSS, France, Trinité-et-Tobago, Autriche, Suisse, Kiribati, Pays-Bas, Suède, Danemark, Finlande, Etats fédérés de Micronésie, Arabie saoudite, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Sénégal, Bangladesh, Australie, Kenya, Allemagne, République-Unie de Tanzanie, Japon, Irlande, Canada, Equateur, Singapour, Venezuela, Brésil, Colombie, Burundi et Chili.

MARDI 25 JUIN 1991

6e séance plénière

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Le Coprésident du Groupe de travail I, M. N. Akao (Japon), et le Coprésident du Groupe de travail II, M. R.F. Van Lierop (Vanuatu), rendent compte des progrès accomplis par leur groupe de travail.

The Chairman made a statement.

The representative of China made a statement relating to the Beijing Ministerial Declaration on Environment and Development.

Requests for scientific and technical advice from the Intergovernmental Panel on Climate Change

The Chairman made a statement.

The Chairman of the Intergovernmental Panel on Climate Change made a statement.

The Committee heard statements by the representatives of the USSR, Canada, Germany, the Sudan, Malaysia, Saudi Arabia, Cuba, Sweden, Switzerland, Nicaragua, the Netherlands, India, the United Kingdom, Brazil, Mexico, Jamaica, Kuwait, Costa Rica, France, Japan and Argentina.

The Chairman of the Intergovernmental Panel made a statement in response.

The Chairman made a statement.

Dates and venues of subsequent sessions

The Chairman recalled that it had been proposed that the third session of the Committee be held in Nairobi from 9 to 20 September 1991 and that its fourth session be held in Geneva from 9 to 20 December 1991.

The representatives of Brazil, Switzerland and Kenya made statements.

The Secretary of the Committee explained that, while it would be technically possible to hold the September session in Geneva, there were obstacles to arranging the December session in Nairobi.

The representatives of Benin, Ghana, Zaire and Zambia made statements.

WORKING GROUP I — 3rd meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(a) *Elements related to commitments*

Appropriate commitments, beyond those required by existing agreements, for limiting and reducing net emissions of carbon dioxide and other greenhouse gases, on the protection, enhancement and increase of sinks and reservoirs, and in support of measures to counter the adverse effects of climate change, taking into account that contributions should equitably differentiated according to countries' responsibilities and their level of development [para.6 (a) of Committee decision 1/1]

Le Président fait une déclaration.

Le représentant de la Chine fait une déclaration relative à la Déclaration ministérielle de Beijing sur l'environnement et le développement.

Demandes de conseils scientifiques et techniques adressées au Groupe intergouvernemental d'experts pour l'étude du changement climatique

Le Président fait une déclaration.

Le Président du Groupe intergouvernemental d'experts pour l'étude du changement climatique fait une déclaration.

Le Comité entend des déclarations des représentants des pays suivants : URSS, Canada, Allemagne, Soudan, Malaisie, Arabie saoudite, Cuba, Suède, Suisse, Nicaragua, Pays-Bas, Inde, Royaume-Uni, Brésil, Mexique, Jamaïque, Koweït, Costa Rica, France, Japon et Argentine.

Le Président du Comité intergouvernemental fait une déclaration pour y répondre.

Le Président fait une déclaration.

Dates et lieux des sessions ultérieures

Le Président rappelle qu'il a été proposé de tenir la troisième session du Comité à Nairobi du 9 au 20 septembre 1991 et la quatrième session à Genève du 9 au 20 décembre 1991.

Les représentants du Brésil, de la Suisse et du Kenya font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité explique qu'il sera techniquement possible de tenir la session de septembre à Genève, mais difficile d'organiser celle de décembre à Nairobi.

Les représentants du Bénin, du Ghana, du Zaïre et de la Zambie font des déclarations.

GROUPE DE TRAVAIL I — 3e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

a) *Elements relatifs aux engagements*

Engagements appropriés, outre ceux qui sont prévus par les accords existants, en vue de limiter et de réduire les émissions nettes de dioxyde de carbone et autres gaz à effet de serre, d'assurer la préservation, le renforcement et l'accroissement des puits et des réservoirs et d'appuyer les mesures destinées à combattre les effets nocifs des changements climatiques, compte tenu de ce que les contributions devront être équitablement modulées en fonction des responsabilités des pays et de leur degré de développement [par.6 a) de la décision 1/1 du Comité]

Statements were made by the representatives of the following countries: Argentina, USSR, Mexico, Singapore, Brazil, Nicaragua, New Zealand, Germany, Norway, France, Sweden, Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Senegal, Switzerland, India, Peru and China.

The observer of the European Economic Community also made a statement.

4th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 2 (a) and heard statements by the representatives of the following States: USSR, Austria, Australia, Canada, Finland, Japan, Saudi Arabia, Denmark, Singapore, Malaysia, United States, Colombia, Italy, Republic of Korea, Kuwait, United Kingdom, Sudan, Brazil, Tunisia, Sri Lanka, Zimbabwe, Mauritania, Chile, Poland, Netherlands, Ecuador, Kenya, Saint Lucia, Vanuatu, Ghana, Papua New Guinea, Argentina, China and New Zealand.

WORKING GROUP II — 3rd meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(b) *Elements relating to mechanisms*

Legal and institutional mechanisms including inter alia, *entry into force, withdrawal, compliance and assessment and review [para.7 (a) of Committee decision 1/1]*

Statements were made by the representatives of the following States: Australia, United States, New Zealand, Benin, Brazil, Argentina, France, Finland, Pakistan, Canada, Denmark, India, Mexico, Saint Lucia, United Kingdom, Saudi Arabia, Japan, USSR, Venezuela, Kenya, China, Netherlands and Norway.

The representative of New Zealand responded to a question raised by the representative of the USSR.

The Working Group thus concluded its general discussion of the item.

WEDNESDAY, 26 JUNE 1991

7th plenary meeting

Review of extrabudgetary funds

The Executive Secretary reported on the special voluntary fund to support the participation of developing countries.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Argentine, URSS, Mexique, Singapour, Brésil, Nicaragua, Nouvelle-Zélande, Allemagne, Norvège, France, Suède, Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Sénégal, Suisse, Inde, Pérou et Chine.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend également la parole.

4e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 2 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Etats suivants : URSS, Autriche, Australie, Canada, Finlande, Japon, Arabie saoudite, Danemark, Singapour, Malaisie, Etats-Unis, Colombie, Italie, République de Corée, Koweït, Royaume-Uni, Soudan, Brésil, Tunisie, Sri Lanka, Zimbabwe, Mauritanie, Chili, Pologne, Pays-Bas, Equateur, Kenya, Sainte-Lucie, Vanuatu, Ghana, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Argentine, Chine et Nouvelle-Zélande.

GROUPE DE TRAVAIL II — 3e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

b) *Elements relatifs aux mécanismes*

Mécanismes juridiques et institutionnels régissant notamment l'entrée en vigueur de la convention, le retrait des parties, l'observation de la convention et les procédures d'évaluation et d'examen [par.7 a) de la décision 1/1 du Comité]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Australie, Etats-Unis, Nouvelle-Zélande, Bénin, Brésil, Argentine, France, Finlande, Pakistan, Canada, Danemark, Inde, Mexique, Saint-Lucie, Royaume-Uni, Arabie saoudite, Japon, URSS, Venezuela, Kenya, Chine, Pays-Bas et Norvège.

Le représentant de la Nouvelle-Zélande répond à une question posée par le représentant de l'URSS.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat général sur la question.

MERCREDI 26 JUIN 1991

7e séance plénière

Examen de l'état des fonds extrabudgétaires

Le Secrétaire exécutif fournit des renseignements sur le fonds bénévole spécial destiné à financer la participation des pays en développement.

Statements were made by the representatives of New Zealand, Ghana, Australia, Barbados, Finland, Germany, Kenya and the United Kingdom.

The Executive Secretary made a statement in response.

The Chairman made a statement.

The Executive Secretary then reported on the trust fund for the negotiating process.

Statements were made by the representatives of India, Sweden, Bangladesh, Algeria, Egypt, Spain, Kenya and Ghana.

The Executive Secretary made a statement in response.

The Chairman made a statement.

Dates and venus of subsequent sessions

The Committee decided to hold its third session in Nairobi from 9 to 20 September 1991 and its fourth session in Geneva from 9 to 20 December 1991.

The Chairman drew the attention of the Committee to the possible need to hold an additional session in 1992. He noted the importance of allowing a sufficient interval after the fourth session of the Committee in December and before the United Nations Conference on Environment and Development to be held in June 1992 when scheduling the 1992 session.

The Secretary of the Committee informed the Committee on existing constraints with respect to facilities and services during the period envisaged and about the alternatives available.

The representatives of the United Kingdom and Kenya made statements.

Organization of work

The Chairman made a statement relating to the nature of the report of the Committee to be adopted by the Committee on its second session as well as to the nature of the materials to be issued subsequently as annexes to the report. He encouraged discussion of a structure for the framework convention.

WORKING GROUP I — 5th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(a) *Elements related to commitments*

Appropriate commitments on adequate and additional financial resources to enable developing countries to meet

Des déclarations sont faites par les représentants de la Nouvelle-Zélande, du Ghana, de l'Australie, de la Barbade, de la Finlande, de l'Allemagne, du Kenya et du Royaume-Uni.

Le Secrétaire exécutif y répond.

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif donne des renseignements sur le fonds d'affectation spéciale destiné à financer le processus de négociation.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de la Suède, du Bangladesh, de l'Algérie, de l'Egypte, de l'Espagne, du Kenya et du Ghana.

Le Secrétaire exécutif y répond.

Le Président fait une déclaration.

Dates et lieux des sessions ultérieures

Le Comité décide de tenir sa troisième session à Nairobi du 9 au 20 septembre 1991 et sa quatrième session à Genève du 9 au 20 décembre 1991.

Le Président appelle l'attention du Comité sur la nécessité éventuelle de tenir une session supplémentaire en 1992. Il souligne que lorsqu'on en fixera la date, il faudra veiller à laisser un intervalle suffisant après la quatrième session du Comité, qui aura lieu en décembre, et avant la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement prévue en juin 1992.

Le Secrétaire du Comité informe le Comité des difficultés à disposer des installations et services nécessaires au cours de la période envisagée, ainsi que des solutions de rechange possibles.

Les représentants du Royaume-Uni et du Kenya font des déclarations.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration sur la nature du rapport du Comité sur sa deuxième session à adopter par celui-ci, ainsi que sur le caractère des documents à publier ultérieurement en annexe au rapport. Il encourage les représentants à examiner la structure de la convention-cadre.

GROUPE DE TRAVAIL I — 5e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

a) *Elements relatifs aux engagements*

Engagements appropriés concernant les ressources financières suffisantes à prévoir et, le cas échéant, à augmenter

incremental costs required to fulfill the commitments referred to above and to facilitate the transfer of technology expeditiously on a fair and most favourable basis [para.6 (b) of Committee decision 1/1]

Statements were made by the representatives of the following States: Ghana (on behalf of the Group of 77 and China), Saudi Arabia, Mexico, Malaysia, Hungary, Mauritania, Philippines, United States, Colombia, China, Cuba, Sweden, Netherlands, Fiji, Norway, Argentina, Bangladesh, Papua New Guinea (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Singapore, Ecuador, India, France, Japan and Brazil.

6th meeting

The Working Group continued its discussion of agenda item 2 (a) and heard statements by the representatives of Denmark, Morocco, New Zealand, the Republic of Korea, Senegal, Saudi Arabia, Honduras, Germany, Peru, Canada, Australia, Sao Tome and Principe, Venezuela, the United Kingdom, Kenya, Indonesia and Algeria.

One of the Co-Chairmen made a statement.

The representatives of Argentina, Senegal, Brazil, Saudi Arabia, the USSR and China made comments in that connection.

Commitments addressing the special situation of developing countries, taking into account their development needs, including inter alia, *the problems of small island developing countries, low-lying coastal areas and areas threatened by erosion, flooding, desertification and high urban atmospheric pollution; also taking into account the problems of economies in transition [para.6 (c) of Committee decision 1/1]*

Statements were made by the representatives of Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Singapore, Costa Rica, Kiribati, the Maldives, the Federated States of Micronesia, Kuwait and the United States.

The representatives of the United Nations Environment Programme and the Intergovernmental Oceanographic Commission of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO/IOC) also made statements.

One of the Co-Chairmen made a statement.

pour permettre aux pays en développement de faire face aux suppléments de dépenses nécessaires pour remplir les engagements mentionnés ci-dessus et pour faciliter les transferts de technologie dans les plus brefs délais et sur la base la plus équitable et la plus favorable possible [par.6 b) de la décision 1/1 du Comité]

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Ghana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Arabie saoudite, Mexique, Malaisie, Hongrie, Mauritanie, Philippines, Etats-Unis, Colombie, Chine, Cuba, Suède, Pays-Bas, Fidji, Norvège, Argentine, Bangladesh, Papouasie-Nouvelle-Guinée (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Singapour, Equateur, Inde, France, Japon et Brésil.

6e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Danemark, du Maroc, de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée, du Sénégal, de l'Arabie saoudite, du Honduras, de l'Allemagne, du Pérou, du Canada, de l'Australie, de Sao-Tomé-et-Principe, du Venezuela, du Royaume-Uni, du Kenya, de l'Indonésie et de l'Algérie.

Un des Coprésidents fait une déclaration.

Les représentants de l'Argentine, du Sénégal, du Brésil, de l'Arabie saoudite, de l'URSS et de la Chine formulent des observations à ce sujet.

Engagements visant à faire face à la situation propre aux pays en développement, et où il soit tenu compte de leurs besoins de développement, eu égard notamment aux problèmes des petits pays insulaires en développement, des zones côtières de faible altitude et des zones menacées par l'érosion, les inondations, la désertification et un degré élevé de pollution atmosphérique urbaine, compte devant également être tenu des problèmes propres aux économies en état de transition [par. 6 c) de la décision 1/1 du Comité]

Des déclarations sont faites par les représentants de Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), de Singapour, du Costa Rica, de Kiribati, des Maldives, des Etats fédérés de Micronésie, du Koweït et des Etats-Unis.

Les représentants du Programme des Nations Unies pour l'environnement et de la Commission océanographique intergouvernementale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO/COI) prennent également la parole.

Un des Coprésidents fait une déclaration.

WORKING GROUP II 4th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(b) *Elements relating to mechanisms*

Legal and institutional mechanisms related to adequate and additional financial resources and technological needs and cooperation, and technology transfer to developing countries corresponding to the commitments agreed to in Working Group I [7 (c)]) including exchange of views on coordination of work with Working Group I

Statements were made by the representatives of Vanuatu (on behalf of the States members of the United Nations and of the specialized agencies which are members of the Alliance of Small Island States), Saint Lucia, India, Norway, Malaysia, the United States, Argentina, China, Pakistan, Saudi Arabia, Denmark, Finland, Peru, Brazil, Trinidad and Tobago, Germany, Barbados, Jamaica, Papua New Guinea and the Federated States of Micronesia.

The representative of the World Bank also made a statement.

5th meeting

The Working Group continued its discussion of agenda item 2 (b) and heard statements by the representatives of Japan, Sweden, the United Kingdom, France, Mexico, Egypt, Canada, the Sudan, Tunisia, Cuba, the Netherlands, Venezuela, Colombia, Cape Verde, Zaire, Uganda, the Islamic Republic of Iran, Indonesia, Kenya and Sri Lanka.

The Co-Chairman, Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu), made a statement.

The Working Group thus concluded its general discussion of the item.

THURSDAY, 27 JUNE 1991

WORKING GROUP I 7th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Review of the outcome of the discussion held in Working Group I

The Working Group had before it a draft proposal by the Bureau on a draft structure for classifying commitments (A/AC.237/WG.I/L.2).

Statements were made by the representatives of India, Mauritania, the United States, China, Mexico, France, Brazil, Finland, the USSR, Singapore, Kenya, Ghana and Saudi Arabia.

GROUPE DE TRAVAIL II 4e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

b) *Elements relatifs aux mécanismes*

Mécanismes juridiques et institutionnels relatifs à la fourniture et, le cas échéant, à l'augmentation de ressources financières, aux besoins de technologie et de coopération technique et au transfert de technologie aux pays en développement conformément aux engagements dont il aura été convenu dans le cadre du Groupe de travail I [7 c)], y compris les échanges de vues sur la coordination des travaux avec le Groupe de travail I

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats suivants : Vanuatu (au nom des Etats membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), Sainte-Lucie, Inde, Norvège, Malaisie, Etats-Unis, Argentine, Chine, Pakistan, Arabie saoudite, Danemark, Finlande, Pérou, Brésil, Trinité-et-Tobago, Allemagne, Barbade, Jamaïque, Papouasie-Nouvelle-Guinée et Etats fédérés de Micronésie.

Le représentant de la Banque mondiale prend également la parole.

5e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 b) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Japon, Suède, Royaume-Uni, France, Mexique, Egypte, Canada, Soudan, Tunisie, Cuba, Pays-Bas, Venezuela, Colombie, Cap-Vert, Zaïre, Ouganda, République islamique d'Iran, Indonésie, Kenya et Sri Lanka.

Le Coprésident, M. R.F. Van Lierop (Vanuatu), fait une déclaration.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat sur la question.

JEUDI 27 JUIN 1991

GROUPE DE TRAVAIL I 7e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Examen des résultats des débats du Groupe de travail I

Le Groupe de travail est saisi d'un avant-projet du Bureau concernant un projet de structure de classement des engagements (A/AC.237/WG.I/L.2).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Inde, Mauritanie, Etats-Unis, Chine, Mexique, France, Brésil, Finlande, URSS, Singapour, Kenya, Ghana et Arabie saoudite.

8th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Review of the outcome of the discussion held in Working Group I

The Working Group had before it a draft proposal by the Bureau on a draft compilation of principles (A/AC.237/WG.I/L.3).

Statements were made by the representatives of the USSR, Ecuador, Argentina, the United States, Finland, Germany, Saudi Arabia, India, the United Kingdom, Pakistan, China, Malaysia, Austria, France, Denmark, Ghana, Singapore, Fiji, Canada, Bangladesh, Australia, Norway, Brazil and Cuba.

The Working Group thus concluded its work.

WORKING GROUP II 6th meeting

Preparation of a framework convention on climate change [2]

(b) *Elements relating to mechanisms*

Legal and institutional mechanisms including inter alia, *entry into force, withdrawal, compliance and assessment and review* [7 (a)]

Legal and institutional mechanisms related to scientific cooperation, monitoring and information [7 (b)]

Legal and additional financial resources and technological needs and cooperation, and technology transfer to developing countries corresponding to the commitments agreed to in Working Group I [7 (c)]

Following informal consultations, the Working Group decided to request its Co-Chairmen, Mrs. E. Dowdeswell (Canada) and Mr. R.F. Van Lierop (Vanuatu)), to present to the Plenary an oral report summarizing the views of the Working Group on these questions.

As a result of informal consultations, and after hearing statements by the representatives of Morocco, Colombia, Australia, New Zealand, Mexico and the United States, the Working Group decided to recommend to the Plenary that it decide to request the Co-Chairmen of the Working Group to prepare a single text on the elements relating to mechanisms, on the basis of the provisions agreed upon, for consideration and discussion by the Working Group at the third session of the Committee.

8e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

Examen des résultats des débats du Groupe de travail I

Le Groupe de travail est saisi d'un avant-projet du Bureau concernant un projet de recueil des principes (A/AC.237/WG.I/L.3).

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : URSS, Equateur, Argentine, Etats-Unis, Finlande, Allemagne, Arabie saoudite, Inde, Royaume-Uni, Pakistan, Chine, Malaisie, Autriche, France, Danemark, Ghana, Singapour, Fidji, Canada, Bangladesh, Australie, Norvège, Brésil et Cuba.

Le Groupe de travail achève ainsi ses travaux.

GROUPE DE TRAVAIL II 6e séance

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

b) *Eléments relatifs aux mécanismes*

Mécanismes juridiques et institutionnels régissant notamment l'entrée en vigueur de la convention, le retrait des parties, l'observation de la convention et les procédures d'évaluation et d'examen [7 a)]

Mécanismes juridiques et institutionnels relatifs à la coopération, au suivi et à l'information en matière scientifique [7 b)]

Mécanismes juridiques et institutionnels relatifs à la fourniture et, le cas échéant, à l'augmentation de ressources financières, aux besoins de technologie et de coopération technique et au transfert de technologie aux pays en développement conformément aux engagements dont il aura été convenu dans le cadre du Groupe de travail I [7 (c)]

Après des consultations officieuses, le Groupe de travail décide de demander à ses Coprésidents, Mme E. Dowdeswell (Canada) et M. R.F. Van Lierop (Vanuatu), de présenter au Comité plénier un rapport verbal résumant les avis du Groupe de travail sur ces questions.

A la suite de consultations officieuses et après avoir entendu des déclarations des représentants du Maroc, de la Colombie, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, du Mexique et des Etats-Unis, le Groupe de travail décide de recommander au Comité plénier de décider de prier les Coprésidents du Groupe de travail d'établir un texte unique sur les éléments relatifs aux mécanismes en se fondant sur les dispositions convenues, texte que sera examiné et discuté par le Groupe de travail à la troisième session du Comité.

The Working Group thus concluded its consideration of sub-item 2 (b) and its work for the session.

Le Groupe de travail termine ainsi l'examen du point 2 b) et les travaux qui lui ont été confiés pour la session.

FRIDAY, 28 JUNE 1991

VENDREDI 28 JUIN 1991

8th plenary meeting

8e séance plénière

Preparation of a framework convention on climate change: consideration by the plenary of progress reports submitted by the Working Groups

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques : examen par la plénière des rapports intérimaires soumis par les Groupes de travail

Mr. E. de Alba-Alcaraz (Mexico) and Mr. N. Akao (Japan), Co-Chairmen of Working Group I, and Ms. E. Dowdeswell (Canada), Co-Chairman of Working Group II, reported on the progress made in their respective Working Groups.

M. E. de Alba-Alcaraz (Mexique) et M. N. Akao (Japon), Coprésidents du Groupe de travail I, et Mme E. Dowdeswell (Canada), Coprésidente du Groupe de travail II, font rapport sur les progrès accomplis par leur Groupe de travail.

A statement was made by the representative of Ecuador.

Le représentant de l'Equateur fait une déclaration.

The Chairman made a statement.

Le Président prend la parole.

Preparation of a framework convention on climate change

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques

On the proposal of the Chairman, the Committee agreed to hear a statement by a representative non-governmental organization.

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'entendre une déclaration d'un représentant d'une organisation non gouvernementale.

The representative of the Climate Action Network made a statement on behalf of environmental non-governmental organizations.

Le représentant du Climate Action Network fait une déclaration au nom des organisations non gouvernementales traitant de l'environnement.

The Chairman made a statement.

Le Président fait une déclaration.

Statements were made by the representatives of the Netherlands, the United States, Canada, Finland, Sweden, India, Japan, Singapore, Switzerland, Norway, Senegal, Colombia, the USSR, Austria, Saudi Arabia and China.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pays-Bas, Etats-Unis, Canada, Finlande, Suède, Inde, Japon, Singapour, Suisse, Norvège, Sénégal, Colombie, URSS, Autriche, Arabie saoudite et Chine.

9th plenary meeting

9e séance plénière

Preparation of a framework convention on climate change [2]

Elaboration d'une convention-cadre sur les changements climatiques [2]

The representatives of Brazil, Argentina, Barbados (on behalf of States members of the United Nations and of the specialized agencies that are members of the Alliance of Small Island States), Jamaica, Malaysia, Fiji, Ghana (on behalf of the Group of 77) and Cuba made statements.

Des déclaration sont faites par les représentants du Brésil, de l'Argentine, de la Barbade (au nom des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui sont membres de l'Alliance des petits Etats insulaires), de la Jamaïque, de la Malaisie, de Fidji, du Ghana (au nom du Groupe des 77) et de Cuba.

The Executive Secretary made a statement.

Le Secrétaire exécutif intervient.

Draft provisional agenda for the third session (A/AC.237/L.6)

Projet d'ordre du jour provisoire pour la troisième session (A/AC.237/L.6)

The Committee took note of the draft provisional agenda for the third session.

Le Comité prend note du projet d'ordre du jour provisoire de la troisième session.

Adoption of the report (A/AC.237/L.7)

The Vice-Chairman and Rapporteur of the Committee, Mr. Ion Draghici (Romania), introduced the draft report of the Committee on its second session.

The Secretary of the Committee made a statement.

The representatives of France, Argentina, the USSR, China, Zambia, Singapore, Saudi Arabia, Mexico, Japan, Bangladesh, Canada, Vanuatu, Poland, Switzerland, Mali, Brazil, India, Australia, Uganda, Austria, the Netherlands, Sweden, Haiti, Mauritania and the Sudan made statements.

The Committee adopted the draft report as orally revised by the Vice-Chairman and Rapporteur and as amended.

The representatives of the USSR and Argentina made statements.

The Chairman made a statement.

The Chairman informed the Committee that the final version of the report would be issued at Geneva and at Headquarters in New York as document A/AC.237/9.

Closure of the session

The Chairman declared closed the second session of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change.

Adoption du rapport (A/AC.237/L.7)

Le Vice-Président et Rapporteur du Comité, M. Ion Draghici (Roumanie), présente le projet de rapport du Comité sur sa deuxième session.

Le Secrétaire du Comité fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France, Argentine, URSS, Chine, Zambie, Singapour, Arabie saoudite, Mexique, Japon, Bangladesh, Canada, Vanuatu, Pologne, Suisse, Mali, Brésil, Inde, Australie, Ouganda, Autriche, Pays-Bas, Suède, Haïti, Mauritanie et Soudan.

Le Comité adopte le projet de rapport révisé oralement par le Vice-Président et Rapporteur et tel qu'il a été modifié.

Les représentants de l'URSS et de l'Argentine font des déclarations.

Le Président prend la parole.

Le Président informe le Comité que la version finale du rapport sera distribuée à Genève et au Siège à New York sous la cote A/AC.237/9.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la deuxième session du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 10 JULY 1991

1067th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of the Sudan (CCPR/C/45/Add.3). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 10 JUILLET 1991

1067e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Soudan (CCPR/C/45/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

1068th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the item in closed session.

1068e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité commence l'examen de la question en séance privée.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York